



## E-Filter

EN	User Manual	RU	Инструкция по Эксплуатации
DE	Bedienungsanleitung	UA	Інструкція з експлуатації
FR	Guide D'utilisation	RO	Manual de Utilizare
NL	Handleiding	SL	Navodila za Uporabo
IT	Istruzioni per l'uso	SB	Uputstva za Upotrebu
ES	Manual de Uso	HR	Upute za Uporabu
PT	Manual de Instruções	MK	Корисничко Упатство
DK	Brugsanvisning	AL	Mamuali Instruksioneve
NO	Bruksanvisning	GR	Οδηγίες Χρήσης
SE	Instruktionsbok	AR	كتيب التعليمات
FI	Käyttöohje	FA	دفترچه راهنمای کاربرد
EE	Kasutusjuhend		
LV	Lietošanas Pamācība		
LT	Naudojimo Instrukcija		
CZ	Návod k Obsluze		
HU	Használati Utasítás		
PL	Przewodnik Uzywania		
SK	Návod na Obsluhu		
BG	Инструкции за Употреба		

# E-Filter Technology

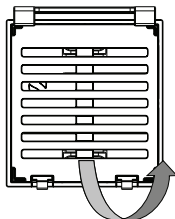
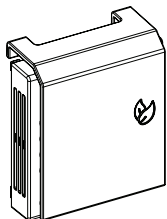
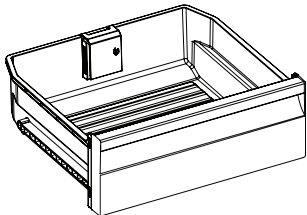
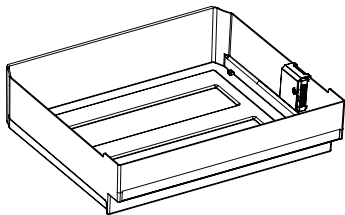
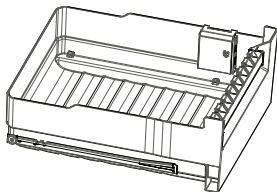
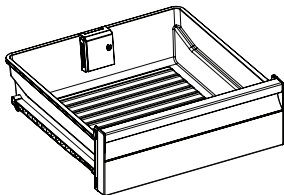
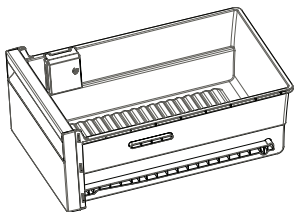
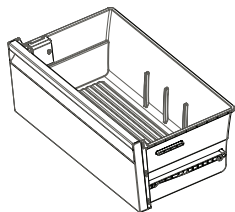


Figure A

**EN** E-filter technology helps to remove ethylene gas (a bioproduct released naturally from fresh foods) and unpleasant odors from the crisper. In this way, food stays fresh for a longer time.

- E-Filter should be cleaned once a year. The cleaning can be done by keeping in an oven at 65°C for two hours.
- To clean the filter, please remove the back cover of the filter box by pulling it in the direction of the arrow (A).
- The filter should not be washed with water or any detergent.

**Notes:** The assembly position of the E-Filter may vary depending on the crisper design. Please see the related images on page 1. For some models, the filter cannot be attached as shown in the images. In this case it can be simply put into the drawer.

**DE** Die E-Filter-Technologie hilft dabei, Ethylengas (ein auf natürliche Weise von frischen Lebensmitteln abgegebenes biologisches Produkt) und unangenehme Gerüche aus dem Gemüsefach zu entfernen. Auf diese Weise bleiben Ihre Lebensmittel länger frisch.

- Der E-Filter muss einmal im Jahr gereinigt werden. Dazu sollte der E-Filter 2 Stunden lang bei 65 °C in einem Ofen erhitzt werden.
- Bauen Sie den Filter aus, indem Sie die hintere Abdeckung des Filterkastens in Pfeilrichtung (A) abziehen.
- Der Filter sollte nicht mit Wasser oder Reinigungsmitteln gereinigt werden.

**Hinweise:** Die Montageposition des E-Filters kann je nach Design des Gemüsefaches variieren. Bitte beachten Sie die entsprechenden Abbildungen auf Seite 1. Bei einigen Modellen wird der Filter anders als hier abgebildet angebracht. In diesem Fall legen Sie ihn einfach in die Schublade.

**FR** La technologie E-filter permet d'éliminer les gaz d'éthylène (un bioproduit que libèrent naturellement les aliments frais) et les odeurs désagréables qui se dégagent du bac à légumes. Ainsi, les aliments restent frais plus longtemps.

- Nettoyez l'E-Filter une fois par an. L'E-filter doit être maintenu dans un four pendant 2 heures à 65 °C.
- Pour nettoyer le filtre, veuillez retirer le couvercle arrière de la boîte à filtre en le tirant dans le sens de la flèche (A).
- Évitez de laver le filtre avec de l'eau ou du détergent.

**Remarques :** La position de montage du E-Filter peut varier en fonction de la conception du bac à légumes. Veuillez vous référer aux images y relatives à la page 1. Pour certains modèles, le montage du filtre ne peut pas correspondre aux indications des images. Dans ce cas, il suffit de l'insérer dans le tiroir.

**NL** De E-filter-technologie helpt bij het verwijderen van ethyleengas (een bioproduct dat natuurlijk door verse levensmiddelen wordt uitgescheiden) en nare geurtjes in de groentelade. Op deze manier blijven de levensmiddelen langer vers.

- Het E-Filter moet eenmaal per jaar gereinigd worden. Het E-filter moet gedurende 2 uur in een oven van 65 °C worden geplaatst.
- Wanneer u het filter wilt reinigen, verwijder dan de achterkant in de richting van de pijl (A).

- Het filter mag niet met water of wasmiddel worden gereinigd.

**Opmerking:** De montagepositie van het E-filter kan variëren per ontwerp van de groentelade. Bekijk de afbeeldingen die hier betrekking op hebben op pagina 1. Voor bepaalde modellen kan het filter niet worden bevestigd als wordt aangegeven in de afbeeldingen. In dit geval kan het eenvoudigweg in de lade worden gelegd.

**IT** La tecnologia E-filter aiuta a rimuovere il gas etilene (un bioprodotto rilasciato naturalmente dagli alimenti freschi) e gli odori sgradevoli dallo scomparto frutta e verdura. In questo modo gli alimenti restano freschi più a lungo.

- L'E-filter deve essere pulito una volta all'anno. L'E-filter deve essere posto per 2 ore a 65 °C nel forno.
- Per pulire il filtro, rimuovere la copertura posteriore della scatola del filtro tirandola in direzione della freccia (A).
- Il filtro non deve essere lavato con acqua o detersivo.

**Note:** La posizione del gruppo filtro può variare in base al design dello scomparto frutta e verdura. Vedere le immagini correlate a pagina 1. Per alcuni modelli il filtro non può essere montato come mostrato nelle immagini. In questo caso può essere semplicemente messo nel cassetto.

**ES** La tecnología E-filter le ayuda a eliminar el gas etileno (un bioproducto que los alimentos frescos liberan de forma natural) y los olores desagradables del cajón para verduras. De este modo, los alimentos se conservan frescos durante más tiempo.

- El E-Filter debe limpiarse una vez al año. El E-filter debe dejarse durante 2 horas a 65 °C en un horno.
- Para limpiar el filtro, retire la cubierta trasera de la caja del filtro tirando en dirección de la flecha (A).
- El filtro no debe lavarse con agua ni detergentes.

**Notas:** La posición de montaje del E-filter puede variar según el diseño del cajón para verduras. Consulte las imágenes relacionadas en la página 1. En algunos modelos, el filtro no podrá colocarse como se muestra en las imágenes. En este caso, simplemente se podrá colocar en el cajón.

**PT** A tecnologia do Filtro eletrônico ajuda a retirar gás etileno (um bioproduto libertado naturalmente pelos alimentos frescos) e odores desagradáveis das gavetas. Desta forma, os alimentos permanecem frescos durante mais tempo.

- O Filtro Eletrônico deverá ser limpo uma vez por ano. O filtro eletrônico deve secar durante 2 horas a 65 °C num forno.
- Para limpar o filtro, retire a cobertura traseira da caixa do filtro puxando-a na direção da seta (A).
- O filtro não deve ser lavado com água ou qualquer detergente.

**Notas:** A posição de montagem do filtro eletrônico pode variar dependendo do design da gaveta. Consulte as imagens relacionadas na página 1. Em alguns modelos o filtro não pode ser aplicado tal como mostrado nas imagens. Nestes casos o filtro poderá simplesmente ser colocado na gaveta.

**DK** E-filter-teknologien hjælper med at fjerne ætylengas (et biprodukt, der afgives naturligt af friske fødevarer) og ubehagelige lugte fra grøntsagsskuffen. På denne måde forbliver maden frisk i længere tid.

- E-filtret skal rengøres en gang om året. E-filtret skal sættes i en 65 °C varm ovn i 2 timer.
- For at rengøre filtret skal du fjerne bagbeklædningen på filterkassen ved at trække den i pilens retning (A).
- Filtret må ikke vaskes med vand eller opvaskemiddel.

**Bemærkninger:** E-filtrets placering varierer efter grøntsagsskuffens design. Se de tilhørende billeder på side 1. I nogle modeller kan filtret ikke sættes på som vist på billederne. Under disse omstændigheder skal det blot lægges ned i skuffen.

**NO** E-filter teknologien bidrar til å fjerne etylengass (et biprodukt som produseres naturlig av fersk mat) og ubehagelig lukt fra grønnsaksskuffen. På denne måten holder maten seg fersk lenger.

- E-filteret må rengjøres én gang i året. Filteret skal ligge i to timer ved 65 °C i en stekeovn.
- Hvis du vil rengjøre filteret, tar du av baksiden filterboksen ved å skyve det i pilens retning (A).
- Filteret skal ikke vaskes med vann eller noen form for rengjøringsmiddel.

**NB!** Plassering for montering av E-filteret kan variere, avhengig av designet på grønnsaksskuffen. Se tilhørende bilder på side 1. På enkelte modeller kan filteret ikke festes som vist på bildene. I slike tilfeller kan det ganske enkelt legges oppi skuffen.

**SE** E-filter teknik hjälper till att avlägsna etengas (en biprodukt som släpps naturligt från färska livsmedel) och obehagliga lukter från grönsakslådan. På så sätt hålls maten färsk längre.

- E-Filter måste rengöras en gång om året. E-filtret ska värmas i 2 timmar vid 65 °C i en ugn.
- För att rengöra filtret, ta bort filterlocket på baksidan genom att dra det i pilens riktning (A).
- Filtret ska inte tvättas med vatten eller något rengöringsmedel.

**Observera:** Monteringsläget för E-filtret kan variera beroende på designen på grönsakslådan. Se relaterade bilder på sidan 1. För vissa modeller kan filtret inte fästas såsom visas på bilderna. I sådana fall kan det helt enkelt sättas in i lådan.

**FI** E-suodattimen teknologia auttaa poistamaan etyleenikaasua (biotuote, jota vapautuu luonnollisesti tuoreista elintarvikkeista) sekä epämiellyttäviä hajuja juureslokerosta. Täällä tavalla ruoka pysyy tuoreena pidempään.

- E-suodatin täytyy puhdistaa kerran vuodessa. E-suodatin tulee laittaa 65 °C uuniin 2 tunnin ajaksi.
- Suodattimen puhdistamiseksi, irrota suodatinkotelon takakansi vetämällä sitä nuolen suuntaisesti (A).
- Suodatinta ei saa pestä vedellä tai pesuaineella.

**Huom.:** E-suodattimen asennusasento voi vaihdella juureslokeron rakenteesta riippuen. Katso aiheeseen liittyvät kuvat sivulla 1. Joissakin malleissa suodatinta ei voida liittää

paikoilleen kuvien mukaisesti. Tässä tapauksessa se voidaan yksinkertaisesti laittaa lokeroon.

**EE** E-filtri tehnoloogia aitab kõogiviljasahtlist eemaldada etüleengaasi (värsketest toiduainetest loomulikul teel eralduv biogaas) ja ebameeldivaid lõhnu. Nii püsivad toiduained kauem värsked.

- E-filtrit peab puhastama kord aastas. E-filtrit tuleb hoida kaks tundi 65 °C ahjus.
- Filtri puhastamiseks eemaldage filtrikorpusse tagumine kate, tõmmates seda noole (A) suunas.
- Filtrit ei tohi pesta vee ega mis tahes puhastusvahendiga.

**Märkused:** Olenevalt kõogiviljasahtli konstruktsioonist võib E-filtri paigaldusasend erineda. Vaadake lk 1 asuvaid pilte. Mõnedel mudelitel ei saa filtrit paigaldada piltidel kujutatud viisil. Sel juhul asetatakse filter lihtsalt sahtlisse.

**LV** Tehnoloģija E-filtri palīdz neitralizēt etilēna gāzi (bioprodukts, kas dabiski izdalās no svaigas pārtikas) un nepatīkamu aromātu augļu un dārzeņu nodalījumā. Šādi pārtikas produkti saglabājas svaigi ilgāk.

- E-Filter jātīra reizi gadā. E-filtri jāatstāj 2 stundas cepeškrāsnī 65 °C temperatūrā.
- Lai iztīrītu filtru, noņemiet filtra bloka aizmugurējo pārsegu, velkot to bultiņas norādītajā virzienā (A).
- Filtru nedrīkst mazgāt ar ūdeni vai jebkādiem mazgāšanas līdzekļiem.

**Piezīmes:** E-Filter uzstādīšanas vieta var mainīties atkarībā no augļu un dārzeņu nodalījuma konstrukcijas. Lūdzu, skatiet attiecīgos attēlus 1. lpp. Dažos modeļos filtru nav iespējams uzstādīt, kā parādīts attēlos. Šādā gadījumā to var vienkārši ievietot atvilktnē.

**LT** El. filtro technologija padeda pašalinti etileno dujas (bioprodukta, kurį natūraliai skleidžia švieži produktai) ir nemalonius kvapus iš vaisių ir daržovių stalčiaus. Taip maistas ilgau išlieka šviežias.

- El. filtrą reikia valyti kartą per metus. El. filtrą reikėtų 2 valandas palaikyti orkaitėje 65 °C temperatūroje.
- Norėdami išvalyti filtrą, nuimkite galinį dangtelį nuo filtro dėžutės traukdami jį rodyklės (A) kryptimi.
- Filtro neplaukite vandeniu ar kokių nors valikliu.

**Pastabos:** El. filtro surinkimo padėtis gali skirtis, atsižvelgiant į vaisių ir daržovių stalčiaus dizainą. Susijusių paveikslėlių ieškokite 1 puslapyje. Kai kuriuose modeliuose filtro gali nepavykti pritvirtinti taip, kaip parodyta paveikslėliuose. Tokiu atveju jį galima tiesiog įdėti į stalčių.

**CZ** Technologie E-filtr umožňuje odstranit ethylenový plyn (bioprodukt přirozeně uvolňovaný z čerstvých potravin) a nepřijemné pachy z oddílů pro čerstvé potraviny. Tak zůstanou potraviny čerstvé déle.

- E-filtr je nutné jednou za rok vyčistit. E-filtr je nutné umístit na 2 hodiny do trouby při 65°C.
- Pro vyčištění filtru odstraňte zadní kryt filtru vytažením ve směru šipky (A).
- Filtr by neměl být čistěn vodou ani žádným čisticím prostředkem.

**Poznámky:** Pozice umístění e-filtru se může lišit podle modelu přihrádky. Viz související vyobrazení na straně 1. U některých modelů nelze filtr připevnit tak, jak je vyobrazeno. V takovém případě jej lze jednoduše umístit do zásuvky.

**HU** Az E-szűrő technológia segít eltávolítani az etilén gázt (a friss élelmiszerekből kiáramló természetes anyag) és a zöldségtartóból a kellemetlen szagokat. Így az élelmiszer hosszabb ideig friss marad.

- Az E-szűrőt évente egyszer tisztítani kell. Az E-szűrőt 2 óráig 65°C-os sütőbe kell helyezni.
- A szűrő tisztításához kérjük távolítsa el a szűrő doboz hátsó burkolatát úgy, hogy meghúzza a nyílknak megfelelő irányba (A).
- A szűrőt nem szabad vízzel vagy bármilyen mosószerrel mosni.

**Megjegyzések:** Az E-szűrő beszerelési pozíciója változó lehet a zöldségtartó tervezésétől függően. Kérjük nézze meg a vonatkozó képeket az 1. oldalon. Néhány modell esetében a szűrőt nem lehet a képeknek megfelelően csatlakoztatni. Ebben az esetben csak egyszerűen be kell helyezni a fiókba.

**PL** Technologia E-filtru ułatwia usuwanie gazu etylenowego (bioprodukt naturalnie wydzielany ze świeżych produktów spożywczych) oraz nieprzyjemnych zapachów z komory na warzywa. W ten sposób żywność pozostaje świeża przez dłuższy czas.

- E-Filter należy czyścić raz w roku. E-Filter należy umieścić na 2 godziny w piekarniku rozgrzanym do temperatury 65°C.
- Aby wyczyścić filtr, należy zdjąć pokrywę tylną pojemnika filtra, pociągając za nią w kierunku wskazywanym przez strzałkę (A).
- Filtra nie należy myć wodą ani jakimkolwiek detergentem.

**Uwagi:** Pozycja montażowa filtra E-Filter może się różnić w zależności od konstrukcji komory na warzywa. Patrz odpowiednie ilustracje na str. 1. W niektórych modelach nie można zamocować filtra w sposób przedstawiony na ilustracjach. W takim przypadku można go po prostu umieścić w szufladzie.

**SK** E-filtr pomáha odstraňovať etylénový plyn (bioprodukt, ktorý sa prirodzene uvoľňuje z čerstvých potravín) a nepríjemný zápach z priehradky na čerstvé potraviny. Týmto spôsobom zostáva jedlo dlhšie čerstvé.

- E-filtr je nutné čistiť raz ročne. E-filtr by mal zostať 2 hodiny v peci pri teplote 65°C.
- Na vyčistenie filtra odstráňte zadnú stranu filtračnej skrinky tak, že ho potiahnete v smere šípky (A).
- Filter by sa nemal umývať vodou ani žiadnym detergentom.

**Poznámky:** Montážna poloha E-filtru sa môže meniť v závislosti od konštrukcie priehradky na čerstvé potraviny. Pozrite si súvisiace obrázky na strane 1. U niektorých modelov filter nemôže byť pripojený tak, ako je znázornené na obrázku. V takom prípade sa dá jednoducho vložiť do zásuvky.

**BG** Технологията на е-филтъра помага за отстраняването на етиленовия газ (биопродукт, освободен естествено от пресните храни) и неприятните миризми от отделението за плодове и зеленчуци. По този начин храната остава свежа за по-дълго време.

- Е-филтърът трябва да се почиства веднъж в годината. Е-филтърът трябва да се постави за 2 часа във вурната на 65 °С.
- За да почистите филтъра, моля, премахнете задната част на кутията му, като я издърпате по посока за стрелката (А).
- Филтърът не трябва да се мие с вода или какъвто и да е почистващ препарат.

**Забележки:** Положението на монтаж на е-филтъра може да варира в зависимост от дизайна на отделението за плодове и зеленчуци. Вижте съответните изображения на страница 1. За някои модели филтърът не може да бъде поставен, както е показано на изображенията. В този случай той може просто да бъде поставен в чекмеджето.

**RU** Технология Е-Филтъра помага да се удали газ етилен (биопродукт, выделяющийся естественным образом из свежей пищи) и неприятный запах из контейнера для фруктов и овощей. Таким образом пища сохраняет дольше свежесть.

- Е-Филтър необходимо чистить не реже одного раза в год. Необходимо подождать 2 часа, пока Е-филтър будет оставаться в печи при 65 °С.
- Для очистки филтъра снимите заднюю панель корпуса филтъра, потянув ее в направлении, указанном стрелкой (А).
- Не рекомендуется мыть филтър водой или любым моющим средством.

**Примечания:** Положение узла Е-филтъра может отличаться в зависимости от конструкции контейнера для фруктов и овощей. См. соответствующие изображения на стр. 1. В некоторых моделях филтър нельзя прикрепить, как показано на изображениях. В данном случае его можно просто поместить в выдвижной ящик.

**UA** Технологія Е-філтъра допомагає усунути етиленовий газ (біопродукт, який природно виділяється зі свіжих продуктів), а також неприємні запахи з контейнера для фруктів та овочів. Таким чином, їжа залишається свіжою протягом тривалого часу.

- Е-філтър необходимо очищати один раз на рік. Е-філтър потрібно на 2 години залишити у печі при температурі 65 °С.
- Для очищення філтъра зніміть задню кришку блока філтъра, зсунувши її в напрямку стрілки (А).
- Не можна мити філтър водою або будь-яким миючим засобом.

**Примітки:** Розташування Е-філтъра в зборі може відрізнятись залежно від моделі контейнера для фруктів та овочів. Перегляньте відповідні зображення на сторінці 1. Для деяких моделей неможливо прикріпити філтър, як показано на зображеннях. У цьому випадку його можна просто покласти у ящик.

**RO** Tehnologia E-filter ajută la îndepărtarea etilenei (produs biologic eliminat pe cale naturală de alimentele proaspete) și a mirosurilor neplăcute din cutia pentru legume și fructe. Astfel, alimentele vor rămâne proaspete pentru un timp mai îndelungat.

- Filtrul E-filter trebuie să fie curățat o dată pe an. Filtrul E-filter trebuie încălzit timp de 2 ore, la 65°C, într-un cuptor.
- Pentru a curăța filtrul, vă rugăm să scoateți capacul din spate al casetei filtrului trăgând de acesta în direcția săgeții (A).



- Filtrul nu se va spăla cu apă sau vreun detergent.

Note: Poziția de montare a filtrului E-filter poate varia în funcție de modelul cutiei dvs. Consultați imaginile aferente în pagina 1. La unele modele, filtrul nu poate fi atașat așa cum este ilustrat în imagini. În acest caz, se poate, pur și simplu, așeza în sertar.

**SL** Tehnologija e-filtra pomaga odstraniti etilen (bioproizvod, ki se naravno sprošča iz svežih živil) in neprijetne vonjave iz osveževalca. Tako hrana ostane sveža dlje časa.

- E-filter očistite enkrat na leto. E-filter pustite v pečici dve uri pri 65 °C.
- Če želite očistiti filter, odstranite hrbtišče ohišja filtra tako, da ga povlečete v smeri puščice (A).
- Filtra ne čistite z vodo ali kakršnim koli čistilnim sredstvom.

**Opombe:** Položaj namestitve e-filtra se lahko razlikuje glede na obliko osveževalca. Oglejte si ustrezne slike na strani 1. Pri nekaterih modelih filtra ni mogoče pritrčiti, kot je prikazano na slikah. V tem primeru ga preprosto vstavite v predal.

**SB** Tehnologija E-filtera pomaže uklanjanju gasa etilena (nusproizvod koji se prirodnim putem oslobađa iz sveže hrane) i neprijatnih mirisa iz odeljka za sveže voće i povrće. Na taj način hrana će ostati sveža duže vreme.

- E-filter se mora čistiti jednom godišnje. E-filter treba ostaviti 2 sata u rerni na temperaturi od 65 °C.
- Da biste očistili filter, uklonite zadnji poklopac sa kutije filtera tako što ćete ga povući u smeru strelice (A).
- Filter ne treba prati vodom ili bilo kojim deterdžentom.

**Napomene:** Položaj za sklapanje e-filtera može da se razlikuje u zavisnosti od dizajna odeljka za sveže voće i povrće. Pogledajte povezane slike na strani 1. Kod nekih modela filter ne može da se postavi kao što je prikazano na slikama. U tom slučaju jednostavno ga stavite u fioku.

**HR** Tehnologija E-filtra pomaže ukloniti plin etilen (bioproizvod koji se prirodno ispušta iz sveže hrane) i neugodne mirise iz ladice za voće i povrće. Tako hrana duže ostaje sveža.

- E-filtar treba očistiti jednom godišnje. E-filtar treba staviti u pećnicu na 65 °C na dva sata.
- Za čišćenje filtra skinite stražnji poklopac kutije filtra povlačenjem u smjeru strelice (A).
- Filtar se ne smije prati s vodom ili sredstvom za pranje.

**Napomene:** Položaj postavljanja E-filtra može se razlikovati ovisno o dizajnu ladice za voće i povrće. Pogledajte slike na stranici 1. Na nekim modelima filtara se može pričvrstiti kao što je prikazano na slikama. U tom ga se slučaju jednostavno može staviti u ladicu.

**MK** Технологијата Е-филтер помага во отстранувањето етилен (биопроизвод што природно го испушта свежата храна) и непријатни мирисы од комората за свежа храна. Така храната останува свежа подолго време.

- Е-филтерот мора да се чисти еднаш месечно. Е-филтерот треба да се остави 2 часа на 65°C во рерна.
- За да го исчистите филтерот треба да го отстраните задниот капак на кутијата за филтерот со тоа што ќе повлечете во насока на стрелката (A).

- Не треба да го перете филтерот со вода или каков било детергент.

**Забелешки:** Позицијата на монтажа на е-филтерот може да варира во зависност од дизајнот на комората за свежа храна. Видете ги сликите за тоа на страница 1. Кај некои модели филтерот не може да се прикачи како што е покажано на сликите. Во тој случај, едноставно ставете го во фиоката.

**AL** Teknologjia E-filter ndihmon në heqjen e gazit etilien (një produkt biologjik i nxjerrë në formë natyrale nga ushqimet e freskëta) dhe erërat e pakëndshme nga krisperit. Në këtë mënyrë, ushqimet qëndrojnë të freskëta për kohë më të gjatë.

- E-Filter duhet të pastrohet njëherë në vit. E-filter duhet të lihet për 2 orë në 65°C në furrë.
- Për ta pastruar filtrin, ju lutem hiqeni kapakun e pasmë të kutisë së filtrit duke e tërhequr në drejtim të shigjetës (A).
- Filtri nuk duhet të lahet me ujë ose detergjent.

**Shënime:** Pozicioni i montimit të E-Filter mund të ndryshojë në varësi të modelit të krisperit. Ju lutem shikoni figurat përkatëse në faqen 1. Për disa modele filtri nuk mund të vendoset siç tregohet në figura. Në këtë rast, thjesht mund të futet në sirtar.

**GR** Η τεχνολογία E-filter επιτρέπει την απομάκρυνση του αερίου αιθυλενίου (ένα βιοπροϊόν που εκλύεται φυσικά από τα φρέσκα τρόφιμα) και των δυσάρεστων οσμών από το συρτάρι λαχανικών. Με αυτόν τον τρόπο τα τρόφιμα παραμένουν φρέσκα για περισσότερο καιρό.

- Η συσκευή E-filter πρέπει να καθαρίζεται μία φορά τον χρόνο. Το E-filter πρέπει να παραμείνει σε φούρνο για 2 ώρες στους 65 °C.
- Όταν θέλετε να καθαρίσετε το φίλτρο, αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα της θήκης του φίλτρου τραβώντας το προς την κατεύθυνση του βέλους (A).
- Το φίλτρο δεν πρέπει να πλένεται με νερό ή οποιοδήποτε απορρυπαντικό.

**Σημειώσεις:** Η θέση τοποθέτησης του E-filter μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον σχεδιασμό του συρταριού λαχανικών. Δείτε τις σχετικές εικόνες στη σελίδα 1. Σε ορισμένα μοντέλα, το φίλτρο δεν μπορεί να προσαρτηθεί όπως εμφανίζεται στις εικόνες. Σε αυτή την περίπτωση μπορεί απλώς να τοποθετηθεί μέσα στο συρτάρι.

**AR** تعمل تكنولوجيا E-filter على طرد غاز الإيثيلين (منتج حيوي يصدر طبيعيًا من الطعام الطازج) والروائح السيئة من درج الثلاجة، وبهذه الطريقة يظل الطعام طازج لفترة أطول.

• يجب تنظيف E-filter مرة واحدة في العام. يجب وضع E-filter في الفرن لمدة ساعتين عند 65 درجة مئوية.

• لتنظيف الفلتر، يرجى إزالة الغطاء الخلفي لصندوق الفلتر عن طريق سحبه باتجاه السهم (أ).

• يحذر تنظيف الفلتر باستخدام المياه أو أي منظف.

**ملاحظات:** قد يختلف وضع تركيب E-filter وفقًا لتصميم درج الثلاجة. برجاء الاطلاع على الصور ذات الصلة في صفحة 1. لا يمكن تركيب الفلتر في بعض الموديلات كما هو موضح في الصور. وفي هذه الحالة يمكن وضعه ببساطة في الدرج.

**FA** اي فيلتر غاز اتيلن (فرآوردهای زیستی که به طور طبیعی از مواد غذایی تازه منتشر می‌شود) و بوی نامطبوع داخل کشوی سبزیجات را حذف می‌کند. بدین ترتیب، مواد غذایی برای مدت طولانی‌تری تازه می‌مانند.

• ای فیلتر باید سالی یکبار تمیز شود. ای فیلتر را باید به مدت 2 ساعت با دمای 65 درجه سانتیگراد در داخل فر قرار داد.

• برای تمیز کردن فیلتر، لطفاً پوشش سیاه رنگ پشت جعبه آن را در جهت (A) پیکان بکشید تا باز شود.

• فیلتر را نباید با آب یا مواد شوینده شست.

**توجه:** ممکن است موقعیت قرار گرفتن ای فیلتر بسته به طراحی کشوی سبزیجات متفاوت باشد. لطفاً تصاویر مربوطه در صفحه 1 را ببینید. در برخی مدل‌ها، نمی‌توان فیلتر را مطابق آنچه در تصاویر آمده است وصل کرد. در این صورت به راحتی می‌توان آن را داخل کشو قرار داد.



**Service  
& Support**

Visit our website:

[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

Or contact us:



YouTube